

Statutární město Jablonec nad Nisou, IČ: 00262340
se sídlem: Mírové náměstí 3100/19 PSČ: 46601, Jablonec nad Nisou
zastoupena: RNDr. Jiří Čerovský, primátor
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.19-121451/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupena: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku
bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění

Článek I. Úvodní ustanovení

Prodávající je vlastníkem stavby „**Jablonec nad Nisou - Na Mýtině, V Nivách - kanalizace - 1. etapa**“, tj. vodovodu o celkové délce 50,8 m a kanalizace o celkové délce 52,9 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. 69846/2020 ze dne 27.8.2020, které vydal **MMJ OŽP**, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

Článek II. Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši [REDACTED] (slovy: jednostopadesáttisícosmset korun českých) (dále jen „Kupní cena“).

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cena ve výši [REDAKCE] bude prodávajícímu uhrazena na účet uvedený v záhlaví této smlouvy ve lhůtě 30 dnů od podpisu kupní smlouvy, pokud Prodávající není plátce DPH. V případě, že Prodávající je plátce DPH, bude úhrada provedena na základě vystavené faktury s náležitostmi daňového dokladu, ve kterém bude k prodejní částce připočteno DPH v platné sazbě se splatností 30 dnů ode dne vystavení faktury. Úhrada bude provedena na účet uvedený ve faktuře.
2. Prodávající podpisem smlouvy se způsobem a časem zaplacení Kupní ceny souhlasí.
3. Prodávající seznámil kupujícího se stavem převáděného vodního díla a prohlašuje, že na něm nevážnou dluhy, zástavní práva, věcná břemena a ani žádné jiné právní závady.
4. Kupující prohlašuje, že je mu současný faktický stav převáděného vodního díla znám.

Článek IV. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. odst. 1 týkající se výše kupní ceny, v čl. III. týkající se úhrady kupní ceny, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek V. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VI. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,

- b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
 5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
 6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. IV. odst. 4 a odst. 6.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 23.6.2022, č.usnesení ZM/121/2022, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva ze dne 23.6.2022 č. usnesení ZM/121/2022

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

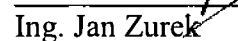
Jablonec nad Nisou dne 6-9-2022

Teplice dne 08-09-2022

Prodávající:

Kupující:

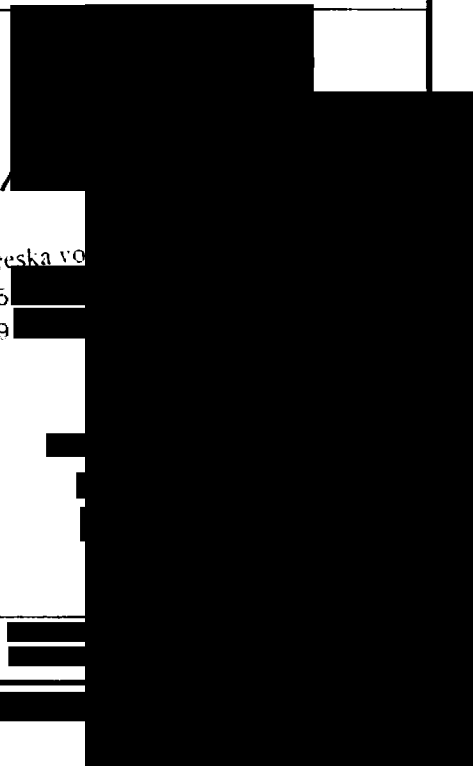

RNDr. Jiří Čerovský
primátor
Statutární město Jablonec nad Nisou


Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

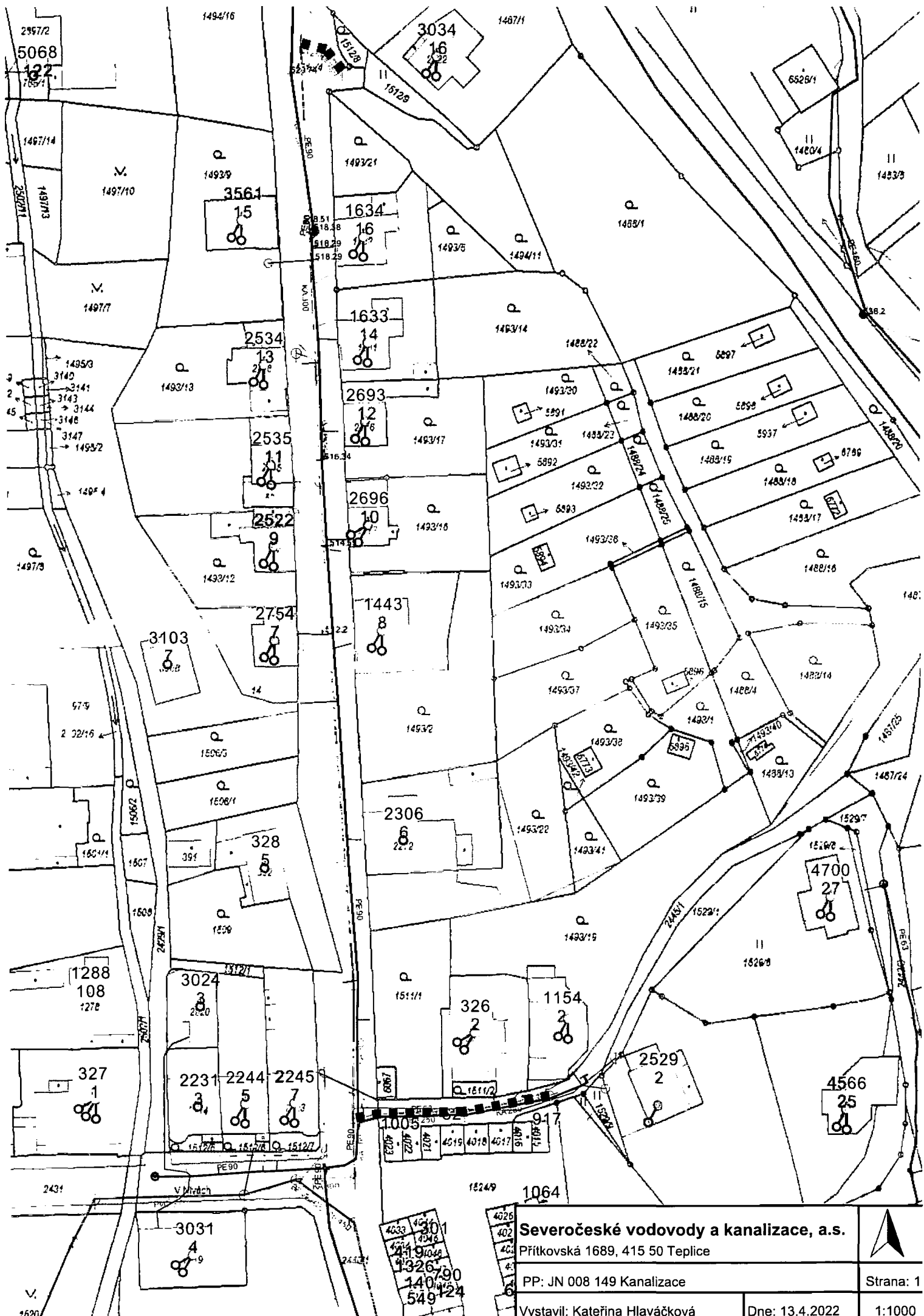
Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)		Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 2608
			Číslo stavby: JN 008 149
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Jablonec n. N., Na Mýtině, V Nivách – vodovod, kanalizace - 1. etapa (Jablonec nad Nisou – „Odkanalizování lokality nad náměstím Boženy Němcové – 1. etapa, ulice Na Mýtině, V Nivách“, k.ú. Jablonec nad Nisou)		
Popis: <u>Vodovod</u> Vodovodní řad „V2“ z PE DN 50 (d 63) v délce 50,8 m <u>Kanalizace</u> Kanalizační stoka „S2“ z KAM DN 250 v délce 41, 8 m + 2x kanalizační šachta DN 1000 Kanalizační stoka „S3“ z KAM DN 250 v délce 11,1 m + 2x kanalizační šachta DN 1000 Součástí vodovodu nejsou hydranty pro požární účely. Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní a kanalizační přípojky. Součástí převzetí do majetku jsou navrtávací pasy vodovodních přípojek včetně uzávěru: ANO (2), seznam připojení (nemovitostí, pozemků viz příloha)			
Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE			
I. Zařízení již SČVK provozuje ANO – nájemní smlouva CES 1039/2021/VIPO ze dne 07. 07. 2021 II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VIII: Vodovod – U00033, Kanalizace – U00034 III. Název mezilehlého vlastníka č. 1: NENÍ			
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: k.ú. Jablonec nad Nisou p.p.č. 2440/1, 2445/1 a 1512/4 - Statutární město Jablonec nad Nisou, Mírové náměstí 3100/19, 46601 Jablonec nad Nisou Pozemky nebudou odkoupeny.			
Kapacity získané : Vodovod o celkové délce 50,8 m Kanalizace o celkové délce 52,9 m			
Dosavadní vlastník: Statutární město Jablonec nad Nisou, Mírové náměstí 3100/19, 466 01 Jablonec nad Nisou, IČO 00262340			
Povolení stavby: č.j. 86258/2011, spis. zn. 1387/2011/SPR/OŽP/Ku dne 21. 09. 2011 Magistrát města Jablonec nad Nisou – Odbor stavební a životního prostředí, oddělení životního prostředí a státní památkové péče			
Kolaudace: č.j. 69846/2020, spis. zn. 2389/2020/SPR/OVÚ/Go dne 27. 08. 2020 Magistrát města Jablonec nad Nisou – Odbor stavební a životního prostředí, oddělení vodoprávní úřad			
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO			
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NENÍ Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): k.ú. Jablonec nad Nisou - p.p.č. 2440/1, 2445/1 a 1512/4 Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: pro p.p.č. 2440/1, 2445/1 a 1512/4 – smlouva CES 2236/2021/PANO ze dne 26. 11. 2021			

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: NENÍ			
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: NENÍ			
Další ujednání: NEJSOU			
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SČVK Projektant: Ing. Pavel Zemler, ČKAIT 0500401 Zhotovitel stavby: 1. Jizerskohorská stavební společnost s.r.o., Pražská 392, Hodkovice nad Mohelkou, 463 42, IČ: 49904884 Záruční doba končí dnem 15. 10. 2024			
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy			
Přílohy: 1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 2 listy 2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů 1 list 3. Seznam navrtávacích pasů 1 list			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	
Předávající		primátor	
Přejímající organizace SVS a.s.		oblastní provozní inspektor Severočeská vodárenská společnost 415 50 IČO 49	
Provozovatel SČVK		manažerka ÚTPČ	
Tento Zápis je p  ilnou součástí.			 

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SČVK povinn



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Průtkovská 1689, 415 50 Teplice

PP: JN 008 149 Kanalizace

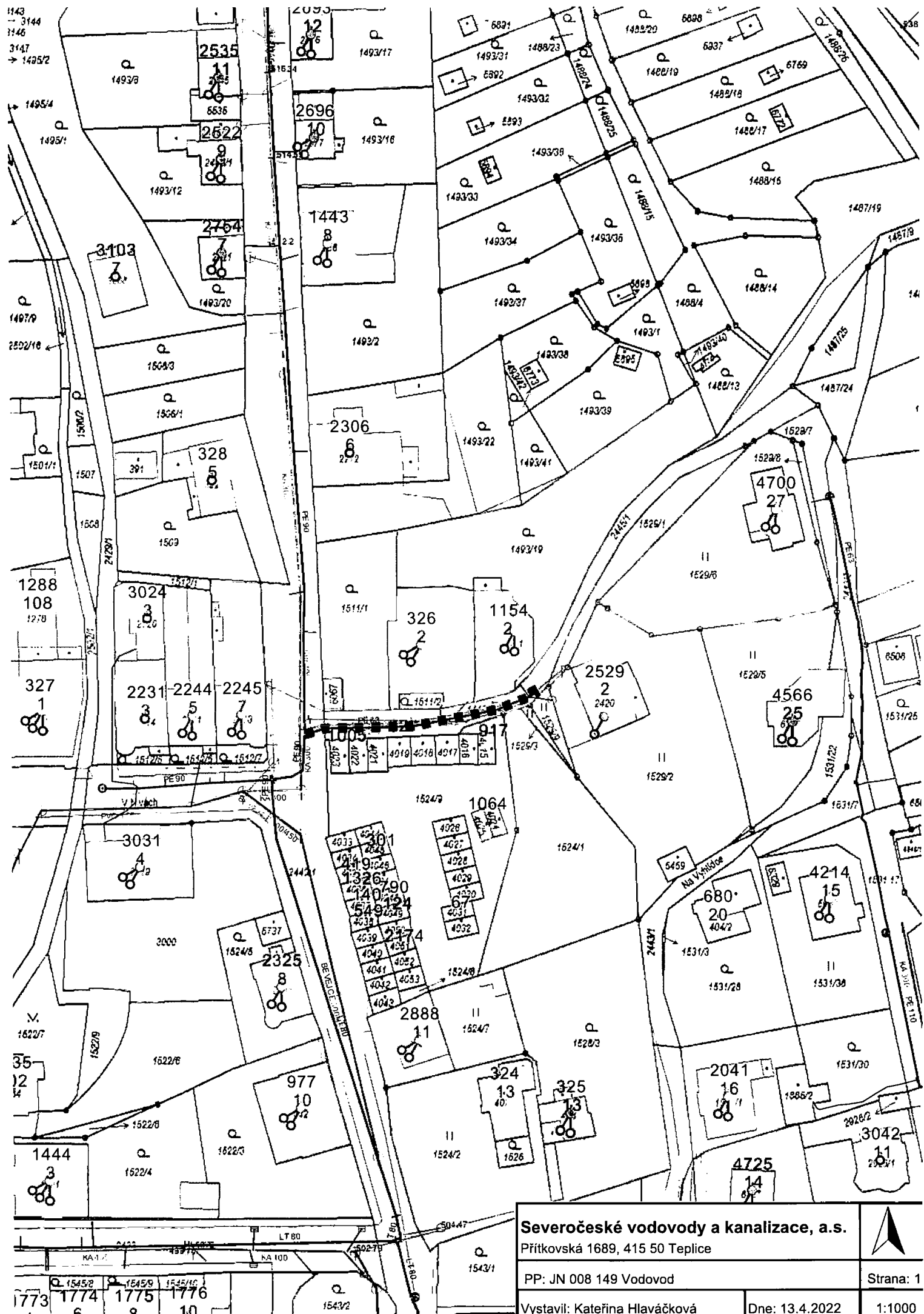
Vystavil: Kateřina Hlaváčková

Dne: 13.4.2022



Strana: 1

1:1000



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Průtkovská 1689, 415 50 Teplice

PP: JN 008 149 Vodovod

Vystavil: Kateřina Hlaváčková

Dne: 13.4.2022



Strana: 1

1:1000

Příloha předávacího protokolu do majetku

NAVRTÁVACÍ PASY

Název stavby: Jablonec n. N., Na Mýtině, V Nivách - kanalizace - 1. etapa

Č.j. dle SK/MK: 2608

Číslo stavby: JN 008 149

Katastrální území: Jablonec nad Nisou

pořadové číslo	navrtávací pas je uložen v pozemku parcelní číslo	přípojka pro parcelu parcelní číslo	Poznámka
1.	2445/1	1113/1	č.p. 1154
2.	2445/1	2420	č.p. 2529

Příloha předávacího protokolu do majetku

název stavby:
č.j. dle SK/MK:
číslo stavby:

Jablonec n. N., Na Mýtině, V Nivách - kanalizace - 1. etapa
2608
JN 008 149

Katastrální území: Jablonec nad Nisou							
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa (dle katastru nemovitostí)	Požadavek na vklad/ VB/slужebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/slужebnost č. CES	Smlouva pro VB/slужebnost č. CES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka



Statutární město Jablonec nad Nisou

**7. ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA JABLONEC NAD NISOU
konané 23.6.2022**

Prodej kanalizace a vodovodu v ulici Na Mýtině - Info "C"

USNESENÍ ZM/121/2022

Zastupitelstvo města Jablonec nad Nisou

s c h v a l u j e

Uzavření kupní smlouvy mezi statutárním městem Jablonec nad Nisou a Severočeskou vodárenskou společností a.s., o prodeji vodohospodářské stavby „**Jablonec nad Nisou - Na Mýtině, V Nivách - kanalizace - 1. etapa - JN 008 149**“ dle podmínek uvedených v důvodové zprávě a jejích přílohách

primátor

předseda návrhové komise

V Jablonci nad Nisou 23.6.2022

Tento soubor usnesení zastupitelstva pořízený elektronickou formou je podepsán primátorem města a náměstkem primátora města a originál v písemné formě je k nahlédnutí na oddělení agendy RM a ZM magistrátu města Jablonec nad Nisou.

Mírové náměstí 19, 467 51 Jablonec nad Nisou, www.mestojablonec.cz
tel.: 483 357 111, fax: 483 357 353, e-mail: mujablonec@mestojablonec.cz

V Jablonci nad Nisou

Za správnost výpisu

JUDr. Marek Řeháček
tajemník MMJN